

[Traduction]

L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture): Oui, monsieur l'Orateur, et à la réunion d'hier soir avec la Fédération canadienne des agriculteurs, le ministre de la Consommation et des Corporations, qui présentera cette mesure à la Chambre, a déclaré qu'il le ferait dans un délai raisonnable.

LES PORTS

MONTREAL—MESURES EN VUE D'ENRAYER LA RÉDUCTION DE L'ACTIVITÉ DU PORT

[Français]

L'hon. Théogène Ricard (Saint-Hyacinthe): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question au ministre des Transports.

Étant donné que l'activité du port de Montréal a diminué d'environ 30 p. 100 depuis 1964, quelles mesures le ministre entend-il prendre en vue de corriger cette situation?

M. l'Orateur: Je me permets de signaler à l'honorable député qu'il semble inviter le ministre à faire une déclaration de nature plutôt générale. L'honorable député voudra peut-être préciser sa question, de façon que le ministre puisse y répondre immédiatement.

L'hon. M. Ricard: Monsieur l'Orateur, je crois que le ministre a compris ma question et, s'il veut bien y répondre, je serai très satisfait.

[Traduction]

L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, si le député veut savoir quand d'importantes révisions de la politique générale au sujet des ports, y compris celui de Montréal, seront effectuées, je peux lui dire que j'espère pouvoir le faire avant le congé d'été.

LES POSTES

LE CONFLIT POSTAL À MONTRÉAL—LA CRÉATION D'UN COMITÉ MINISTÉRIEL

[Français]

M. Georges Valade (Sainte-Marie): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable président du Conseil du Trésor.

J'aimerais lui demander s'il a décidé de constituer un comité ministériel pour surveiller le conflit postal et se tenir au courant des développements qui pourraient survenir ou si la décision n'appartient qu'à lui seul, en sa qualité de ministre responsable des décisions à prendre?

L'hon. C. M. Drury (président du Conseil du Trésor): Monsieur l'Orateur, l'honorable

député sait très bien que les décisions sont sujettes à l'approbation du cabinet, c'est-à-dire du conseil des ministres.

M. Valade: Monsieur l'Orateur, je voudrais demander à l'honorable président du Conseil du Trésor d'apporter quelques éclaircissements au sujet de ce que je lui demande, savoir si un comité du cabinet a été constitué pour se tenir au courant des développements dans le conflit postal et prendre des décisions. Cette décision a-t-elle été prise par l'ensemble du cabinet ou un comité spécial a-t-il été constitué à cet effet? C'est clair.

L'hon. M. Drury: Monsieur l'Orateur, au besoin, je consulte mes collègues, collectivement ou personnellement. Il n'existe pas de règle précise.

ORDRES INSCRITS AU NOM DU GOUVERNEMENT

LA LOI SUR LES GRAINS DU CANADA

CONSTITUTION D'UNE COMMISSION ET AUTRES DISPOSITIONS

[Traduction]

La Chambre reprend l'étude, interrompue le lundi 13 avril, de la motion de l'honorable M. Olson: Que le bill C-196, concernant les grains, soit lu pour la 2^e fois et renvoyé au comité permanent de l'agriculture.

M. Arnold Peters (Timiskaming): Monsieur l'Orateur, hier soir je me suis trouvé par inadvertance mêlé à ce débat parce qu'il n'y avait pas de cultivateurs à la Chambre. J'ai donc étudié le bill, et je voudrais en parler un peu maintenant.

Depuis quelques années, on a beaucoup réclamé de nouvelles méthodes de maintenance du grain. L'un des changements majeurs a été le programme LIFT, dont l'effet sera de supprimer la production du blé pour mettre les terres en jachère d'été. De ce fait, le Canada aura la possibilité d'aborder la vente du blé d'une autre manière. Si le programme réussit pleinement, il permettra de mettre la nouvelle loi sur les grains du Canada en vigueur, et l'exportation sur de nouvelles bases.

On peut présumer que cette mesure est bonne puis qu'elle offre un certain nombre de possibilités. Cependant, elle a également quelques faiblesses qui, dans bien des cas, découlent de son imprécision. Cette mesure, ainsi que d'autres nécessaires pour l'Ouest du Canada, changera manifestement la structure de la commercialisation des grains. Elle jouera sans aucun doute parallèlement à